

Objašnjenja

Sukladno mojoj dokumentaciji isplaćivana Vam je mirovina iz Njemačke.

Takve isplate od 2005. godine mogu dovesti do porezne obveze u Njemačkoj. Ne podliježe svaka isplata mirovine oporezivanju.

Kako bi se ta obveza provjerila u konkretnom slučaju, pozvao sam Vas da na za to predviđenim njemačkim obrascima (obrazac ESt1C, prilog R) prijavite Vaše prihode iz Njemačke. Molimo da ispunjenu prijavu poreza na dohodak pošaljete na

Finanzamt Neubrandenburg (RiA)

Postfach 11 01 40

17041 Neubrandenburg

Obrasce i daljnja objašnjenja možete naći na internet adresi <http://www.finanzamt-rente-im-ausland.de> . Obrasci se na zahtjev mogu dostaviti i poštom.

Napomena:

Pitanje oporezivanja ovisi o sporazumima između Vaše zemlje prebivališta i Njemačke. Presudna može biti i vrsta mirovine.

Poreznoj obvezi u Njemačkoj u pravilu podliježu samo Vaši njemački prihodi. Porez se izračunava temeljem postotka. U tom slučaju nema granice poreznog oslobođenja ili osnovnog osobnog odbitka. Stručni naziv za to glasi „**ograničena** porezna obveza“. To znači: njemačka financijska uprava se ograničava na njemačke prihode.

Za Vas bi mogla biti značajna mogućnost podnošenja zahtjeva da Vas se tretira kao „**neograničenog** poreznog obveznika“. Tada se u obzir može uzeti više osobnih odbitaka. No, s druge strane, u svrhu izračuna porezne stope morate prijaviti Vaše inozemne prihode. Time bi u pravilu za Vas nastalo niže porezno terećenje.

„**Neograničena**“ porezna obveza može se odabrati samo pod određenim uvjetima;

1. imate pretežno njemačke prihode (najmanje 90 posto Vaših prihoda su njemački prihodi) ili
 2. imate samo neznatne inozemne prihode od cca 6100€ – 7800€ (od 2005. rastući osobni odbici). U zemljama s nižom razinom prihoda ti slobodni limiti mogu biti i niži.
- Da bi porezna uprava mogla provjeriti, možete li koristiti ovu mogućnost oporezivanja, morate ispuniti potvrdu „EU/EWR“ (ako prebivate u Europskoj uniji) odn. „izvan EU/EWR“ (u ostalim slučajevima). Obrazac možete pronaći u različitim jezičnim verzijama u internetskom centru za obrasce Savezne uprave za financije (<https://www.formulare-bfinv.de>). Taj obrazac mora potvrditi porezna uprava Vašeg prebivališta te ga predajte uz Vašu prijavu poreza. Ukoliko porezna uprava Vašeg prebivališta odbije potvrditi obrazac pečatom i potpisom, mogu se predati i druge potvrde, kao npr. porezno rješenje Vaše zemlje prebivališta.

Obratite pažnju na činjenicu da ste prema mojoj dokumentaciji zakonski obvezni predati poreznu prijavu. Nakon zaprimanja Vaše prijave dobit ćete porezno rješenje. Ukoliko ne predate dokumentaciju, sastavit će se porezno rješenje na temelju raspoloživih brojki.

Kako bi se prihodi od poreza pravilno raspodijeliti po Saveznim zemljama, molimo da navedete Vaše zadnje prebivalište u Njemačkoj.

Zahvaljujemo na razumijevanju.